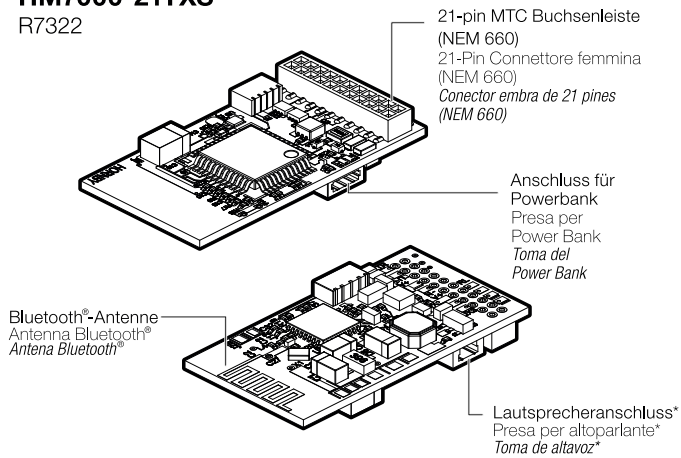


- Ihr neuer Bluetooth® Sound Decoder.
Il tuo nuovo Bluetooth® Sound Decoder.
Tu nuevo decodificador de sonido Bluetooth®.

*Bitte beachten Sie: Lautsprecher, die an die Lokplatte angeschlossen sind, funktionieren auch bei Parallelschaltung entsprechend.
Nota: gli altoparlanti collegati alla scheda della locomotiva continueranno a funzionare in parallelo.
Por favor, ten en cuenta que los altavoces conectados a la placa de la locomotora seguirán funcionando como corresponde en paralelo.

HM7000-21TXS

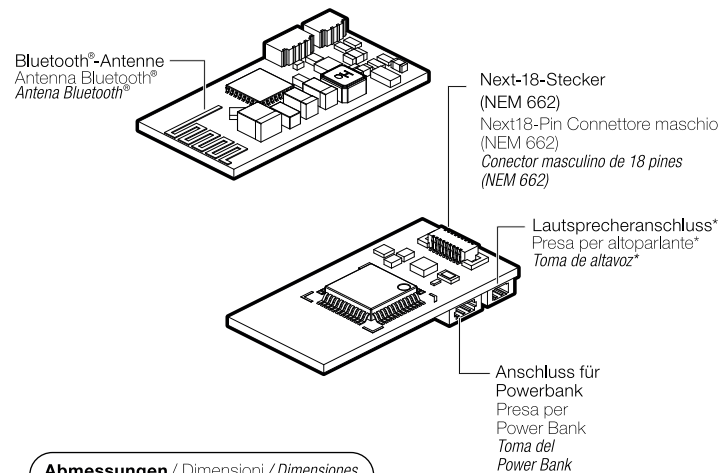
R7322



Abmessungen / Dimensioni / Dimensiones
29,5 mm x 15,5 mm x 4,7 mm

HM7000-N18TXS

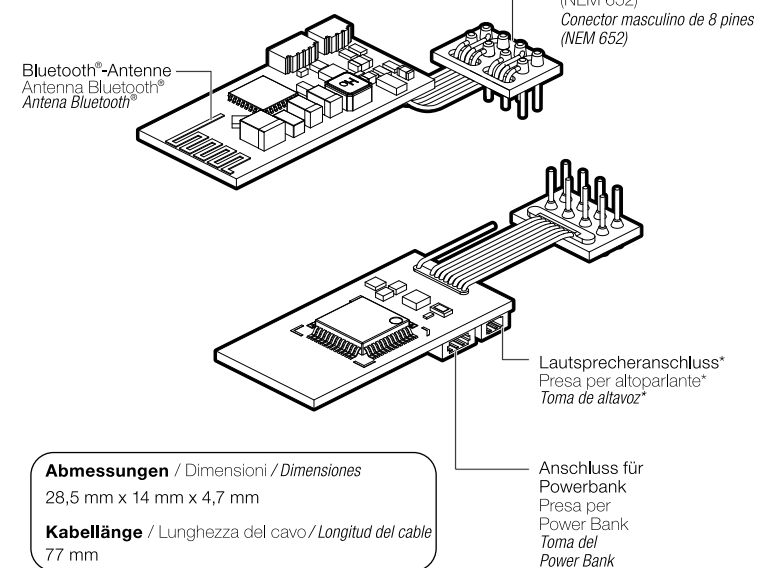
R7345



Abmessungen / Dimensioni / Dimensiones
28,5 mm x 14 mm x 4,7 mm

HM7000-8TXS

R7336



Abmessungen / Dimensioni / Dimensiones
28,5 mm x 14 mm x 4,7 mm
Kabellänge / Lunghezza del cavo / Longitud del cable
77 mm

Einrichtung / Configurazione iniziale / Configuración inicial

- Stecken Sie Ihren HM7000-Decoder in die Digitalschnittstelle Ihrer Lokomotive. Bitte beachten Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihrer Lokomotive.
Collega il tuo decoder HM7000 alla tua locomotiva DCC compatibile, fai riferimento al manuale della tua locomotiva per una guida completa.
Conecta su decodificador HM7000 a su locomotora preparada para DCC, por favor, consulta el manual de tu locomotora para una guía completa.

Nur Bluetooth® / Solo Bluetooth® / Sólo Bluetooth®

- Wenn Sie Ihr HM7000-TXS nur über Bluetooth® steuern möchten, müssen Sie Ihre Gleise mit einem kompatiblen Netzteil* und dem HM7020 –Netzteiladapter versorgen. Schalten Sie den Netzstrom ein und fahren Sie mit Schritt 3 fort.
Per il controllo solo tramite Bluetooth® del tuo HM7000-TXS, alimenta il tuo circuito utilizzando un alimentatore compatibile* e l'adattatore di alimentazione HM7020. Accendere l'alimentazione di rete, quindi procedere al passaggio [3].
Para controlar tu HM7000-TXS sólo por Bluetooth®, alimenta tu vía con una fuente de alimentación compatible* y el adaptador HM7020. Enciende la red eléctrica y procede al paso [3].

* P9100, P9101, P9102, P9103, P9300, P9301, P9302, P9303, P9600, P9601, P9602, P9603

Standardadresse: 3 (CV1: 3)
Bluetooth®-Modus: (CV12: 2)

Indirizzo predefinito: 3 (CV1: 3)
Modalità Bluetooth®: (CV12: 2)

Dirección por defecto: 3 (CV1: 3)
Modo Bluetooth®: (CV12: 2)

DCC und Bluetooth® / DCC e Bluetooth® / DCC y Bluetooth®

- Wenn Sie Ihr HM7000-TXS mit DCC steuern möchten, versorgen Sie Ihre Strecke mit einem kompatiblen DCC Regler** und fahren Sie mit Schritt [3] fort. Sie können nun Ihre Lokomotive mit Ihrem DCC-Controller steuern.
Der Bluetooth®-Modus funktioniert auch, wenn er über eine DCC-Steuerung betrieben wird, indem CV12 auf einen Wert von '2' geändert wird. Bitte ändern Sie die CV's (Konfigurationswerte) mit der HM | DCC-App oder Ihrem DCC-Steuergerät.
Per il controllo DCC del tuo HM7000-TXS, alimenta il tuo circuito utilizzando un controller DCC compatibile** e procedi al passaggio [3]. Ora puoi controllare la tua locomotiva usando il tuo controller DCC.

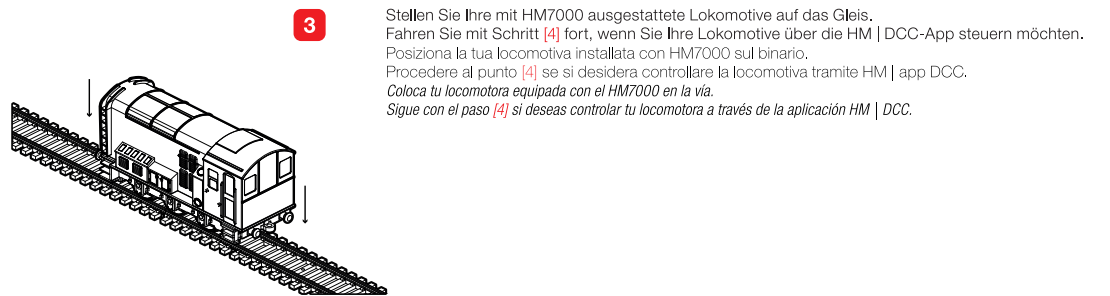
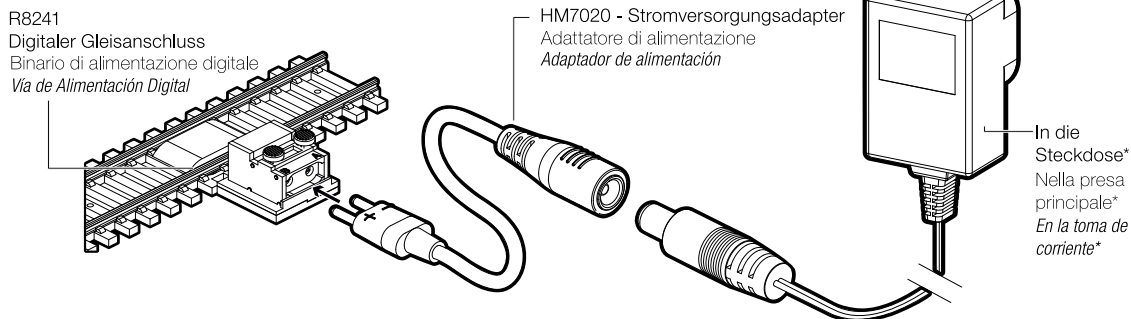
La modalità Bluetooth® funzionerà anche mentre è alimentata tramite un controller DCC modificando CV12 a un valore di '2'. Modificare i CV (valori di configurazione) utilizzando HM | app DCC o il controller DCC.

Para el control DCC de tu HM7000-TXS, alimenta tus vías con un controlador DCC compatible** y procede al paso [3]. Ora puoi controllare la tua locomotiva usando il tuo controller DCC.

El modo Bluetooth® también funcionará cuando se alimente a través de un controlador DCC alterando la CV12 a un valor de '2'. Por favor, modifica los CV's (valores de configuración) usando la aplicación HM | DCC o tu controlador DCC.

** Hornby Select (R8213)
Hornby Elite (R8214)
Hornby eLink (R8312)

Standardadresse: 3 (CV1: 3)
Standardmodus: DCC (CV12: 0)
Indirizzo predefinito: 3 (CV1: 3)
Modalità predefinita: DCC (CV12: 0)
Dirección por defecto: 3 (CV1: 3)
Modo por defecto: DCC (CV12: 0)



Installieren eines HM7070 - Powerpack-Moduls (R7377) (nicht im Lieferumfang enthalten)

Installazione di un HM7070 - modulo Power Bank (R7377) (Venduto separatamente)
Instalación de un HM7070 - módulo Power Bank (R7377) (Vendido por separado)

- Ein HM7070-Powerbank-Modul (R7377) kann wie unten gezeigt in den Anschluss für das Powerbank-Modul gesteckt werden.
Un modulo HM7070 - Power Bank (R7377) può essere inserito nella presa Power Bank come mostrato di seguito.
Un módulo HM7070 - Power Bank (R7377) puede conectarse a la toma del Power Bank como se muestra a continuación.



Installieren eines externen Lautsprechers (im Lieferumfang enthalten)

Installazione di un altoparlante esterno (incluso nella confezione)
Instalación de un altavoz externo (Incluido en el paquete)

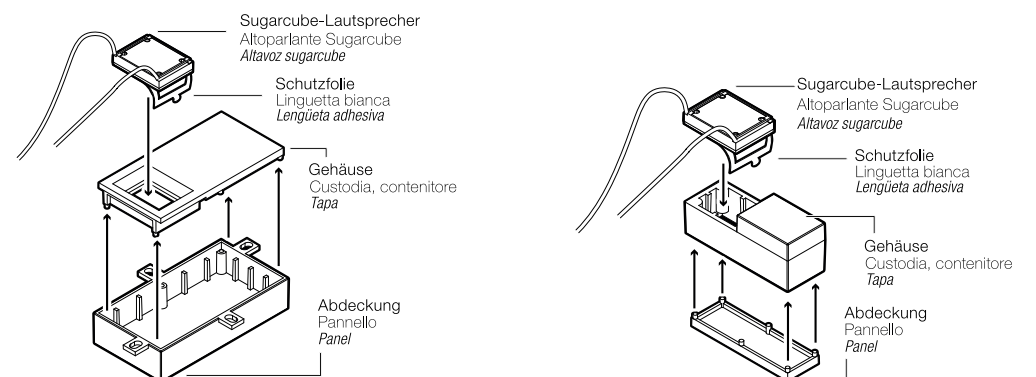
- Ein Sugarcube-Lautsprecher kann an die unten gezeigte Lautsprecherbuchse angeschlossen werden. Alternativ kann der Lautsprecher an die Lautsprecheranschlüsse der Platine einer Lokomotive gelötet werden, sollte diese entsprechende Lötunkte haben.
Un altoparlante Sugarcube può essere collegato alla presa dell'altoparlante mostrata di seguito OPPURE l'altoparlante può essere collegato/saldato a una locomotiva nel caso questo sia supportato.
Se puede enchufar un altavoz sugarcube en la toma de altavoz que se muestra a continuación. Alternativamente, el altavoz se puede soldar a los contactos en la placa principal de la locomotora si la placa tiene estos puntos de soldadura.



Installation von Lautsprechergehäusen (in der Packung enthalten)

Installazione di casse acustiche (incluse nella confezione)
Instalación de las cajas de los altavoces (incluido en el artículo)

- Im Lieferumfang enthalten sind ein Sugarcube-Lautsprecher und eine Reihe von Gehäusen für eine Lokomotive ohne vorinstallierten Lautsprecher. Es wird empfohlen, das größtmögliche Gehäuse zu wählen, um die höchste Wiedergabetreue des Klangs zu gewährleisten. Zum Schluss bauen Sie den HM7000-Decoder und den „Zuckerwürfel-Lautsprecher“ in Ihre Lokomotive ein, wo es am besten passt.
È incluso un altoparlante Sugarcube e un set di casse di risonanza per adattarsi ad una locomotiva senza altoparlante preinstallato. Si consiglia di scegliere la cassa di risonanza più grande possibile per garantire la massima fedeltà del suono.
Infine, monta il decoder HM7000 e l'altoparlante sugar nella vostra locomotiva nel posto migliore.
Se incluye un altavoz sugarcube y un set de cajas para adaptarlo a una locomotora sin altavoz preinstalado. Se aconseja elegir la caja más grande posible para asegurar la mayor calidad de sonido.
Por último, coloca el decodificador HM7000 y el altavoz Sugarcube en su locomotora.



4

Laden Sie die HM | DCC-Anwendung herunter.

Scarica l'applicazione HM | DCC.
Descarga la aplicación HM | DCC.

A. Scannen Sie den QR-Code mit einem kompatiblen Android- oder iOS-Telefon oder Tablet.

Eseguire la scansione del codice QR con un telefono Android o iOS compatibile o tablet.
Escanea el código QR con un teléfono o una tableta.

B. Sie werden zur HM | DCC App in Ihrem App Store weitergeleitet. Sie können auch in Ihrem App Store nach "HM DCC" suchen, um die HM | DCC-App zu finden.

Sarai indirizzato all'app HM | DCC nel tuo app store. Puoi anche cercare "HM DCC" nel tuo app store per trovare HM | DCC app.

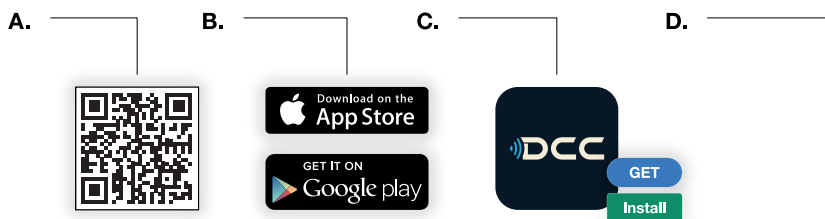
Serás dirigido a la aplicación HM | DCC en tu tienda de aplicaciones. También puedes buscar "HM DCC" en tu tienda de aplicaciones para encontrar la aplicación HM | DCC.

C. Tippen Sie neben dem HM | DCC -App-Symbol auf „Laden“ oder „Installieren“ und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

Premere "OTTIENI" o "Installa" accanto all'icona dell'app HM | DCC e segui le istruzioni sullo schermo.
Toca en "Obtener" o "Instalar" junto al icono de la aplicación HM | DCC y sigue las instrucciones en pantalla.

D. Warten Sie, bis die App heruntergeladen und auf Ihrem Telefon oder Tablet.

Fahren Sie mit Schritt [5] fort.
Attendi che l'app venga scaricata e installata sul telefono o tablet. Procedere al passaggio [5].
Espera a que la aplicación se descargue y se instale en tu teléfono o tableta. Sigue con el paso [5].



5

Verbinden Sie Ihren HM7000-TXS Decoder mit HM | DCC.

Collegare il decoder HM7000-TXS a HM | DCC.
Conecta tu decodificador HM7000-TXS a HM | DCC.

A. Vergewissern Sie sich, dass die Schritte 1 bis 3 befolgt wurden und Ihre Lokomotive mit Strom versorgt wird.

Assicurati di aver seguito i passaggi 1. e 3. e che la tua locomotiva sia alimentata.
Asegúrese de que se han seguido los pasos anteriores y de que la locomotora tiene corriente.

B. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth® auf dem kompatiblen Telefon oder Tablet, das Sie verwenden möchten, eingeschaltet ist.

Sul telefono o tablet compatibile che desideri utilizzare, assicurati che il Bluetooth® sia attivato.
En el teléfono o la tableta compatible que desea utilizar, asegúrese que el Bluetooth® esté activado.

C. Öffnen Sie die Anwendung und folgen Sie dem anfänglichen Einrichtungsprozess, wobei Sie sicherstellen, dass

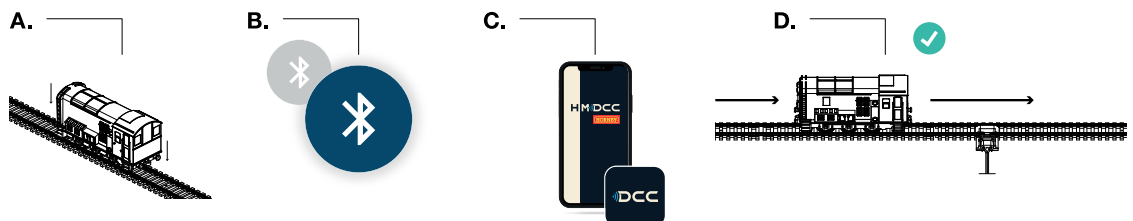
alle Berechtigungen erteilt werden. Bitte beachten Sie: Sie müssen sich mit Ihrem Hornby.com-Konto bei der HM | DCC-App anmelden. Ein Hornby.com-Konto kann über die Hornby.com-Website erstellt werden.

Aprire l'applicazione e seguire il processo di configurazione iniziale, assicurandosi di consentire HM | DCC di accedere e utilizzare il Bluetooth® sul tuo dispositivo. Assicurati che tutte le autorizzazioni siano concesse. Nota: ti verrà richiesto di accedere all'app HM | DCC utilizzando il tuo account Hornby.com. È possibile creare un account Hornby tramite il sito web Hornby.com.

Abre la aplicación y sigue el proceso de configuración inicial, asegurándote de que permitas a HM | DCC acceder y utilizar el Bluetooth® en el dispositivo. Asegúrate de que todos los permisos están concedidos. Por favor, tenga en cuenta: Se le pedirá en la aplicación HM | DCC que inicie sesión utilizando su cuenta de Hornby.com. Se puede crear una cuenta a través de la página web Hornby.com.

D. Sobald die Ersteinrichtung abgeschlossen ist, reagiert die Lokomotive auf Eingaben auf dem 'Kontrollbildschirm'.

Una volta completata la configurazione iniziale, la locomotiva risponderà agli input sullo "schermo di controllo".
Una vez completada la configuración inicial, la locomotora responderá a las entradas en la "Pantalla de Control".



Lokgeräusche & Profile / Suoni e profili della locomotiva / Sonidos para locomotoras & perfiles

6

Alle Soundprofile für HM7000-TXS-Decoder sind **KOSTENLOS**.

Bitte beachten Sie, dass die HM7000-TXS-Decoder über ein Standardprofil verfügen, das nicht speziell für eine bestimmte Lokomotive erstellt wurde. Spezifische Lok-Soundprofile sind über die HM | DCC-App verfügbar.

Bitte befolgen Sie bei der Ersteinrichtung Ihres angeschlossenen Decoders mit der HM | DCC-App die angegebenen Schritte, um das Soundprofil über OTA ('Over-The-Air' Über der Luft) mit Ihrem Decoder zu synchronisieren.

Sobald die OTA-Synchronisierung abgeschlossen ist, stellen Sie bitte sicher, dass ein Reset des Decoders durchgeführt wird. Nehmen Sie dazu die Lokomotive kurz vom Gleis und gleisen Sie sie wieder auf. Dadurch wird das Soundprofil aktiviert.

Tutti i profili audio per i decoder HM7000-TXS sono **GRATUITI**.

Si noti che i decoder HM7000-TXS dispongono di un profilo predefinito di fabbrica che non è specifico per nessuna locomotiva. I profili sonori specifici delle locomotive sono disponibili tramite HM | DCC app.

Durante la configurazione iniziale del decoder collegato sull'app HM | DCC, segui i passaggi forniti per la sincronizzazione OTA ('Over-The-Air' Nell'aria) del profilo audio con il tuo decoder.

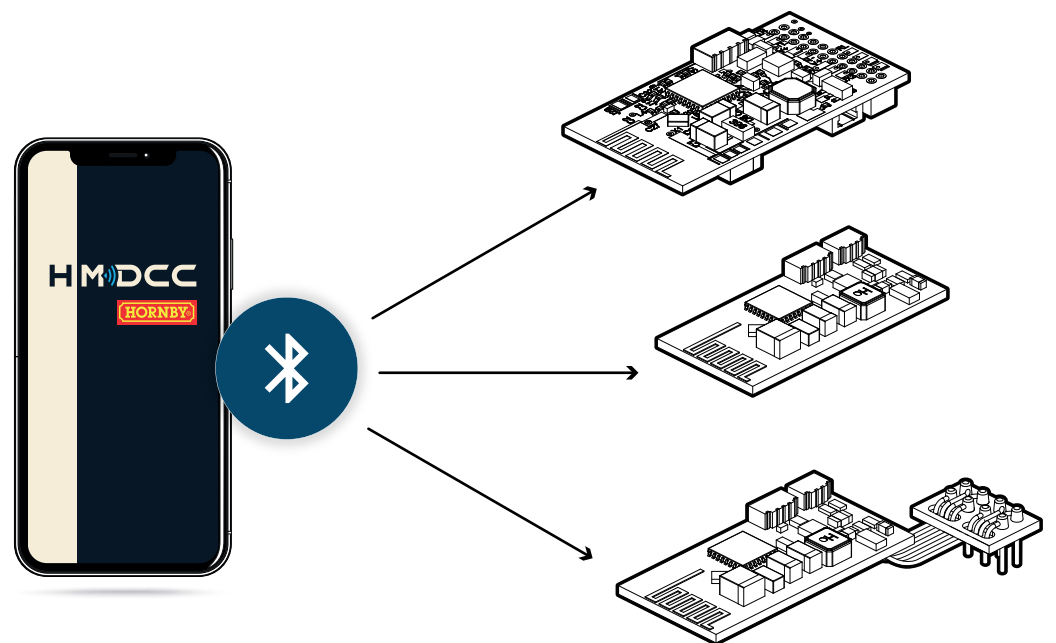
Una volta completata la sincronizzazione OTA, assicurati che venga eseguito un "ciclo di alimentazione" rimuovendo e sostituendo la locomotiva sul binario. Questo attiverà il profilo audio.

Todos los perfiles de sonido para los decodificadores HM7000-TXS son **GRATUITOS**.

Tenga en cuenta que los decodificadores HM7000-TXS cuentan con un perfil predeterminado de fábrica que no es específico para una locomotora en concreto. Los perfiles de sonido específicos de las locomotoras están disponibles a través de la aplicación HM | DCC.

Durante la configuración inicial de su decodificador en la aplicación HM | DCC, siga los pasos indicados para sincronizar OTA ('Over-The-Air' Por el aire) el perfil de sonido en el decodificador.

Una vez completada la sincronización OTA, asegúrese de reiniciar el decodificador. Para ello retire y vuelva a colocar la locomotora en la vía. Esto activará el perfil de sonido.



FCC-Warnhinweis / Avviso FCC / Advertencia de la FCC

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann

Hochfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

-Neuausrichtung oder Verlegung der Empfangsantenne.
-Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
-Anschluss des Geräts an einen anderen Stromkreis als den, an den der Empfänger angeschlossen ist.
-Ziehen Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker zu Rate.

Die für diesen Sender verwendete(n) Antenne(n) muss (müssen) in einem Abstand von mindestens 20 cm zu allen Personen installiert werden und darf (dürfen) nicht in Verbindung mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender aufgestellt oder betrieben werden.

Endbenutzer müssen über die Betriebsbedingungen des Senders informiert werden, um die Einhaltung der RF-Exposition zu gewährleisten.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 della norma FCC. L'operazione è soggetta alle due seguenti condizioni:

(1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Eventuali modifiche o modifiche non espressamente approvate dal soggetto responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura. Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 della norma FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

-Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
-Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
-Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
-Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

L'antenna o le antenne utilizzate per questo trasmettitore devono essere installate in modo da fornire una distanza di separazione di almeno 20 cm da tutte le persone e non devono essere collocate o funzionare insieme ad altre antenne o trasmettitori. Gli utenti finali devono essere dotati delle condizioni di funzionamento del trasmettitore per soddisfare la conformità all'esposizione RF.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no tiene que causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están establecidos para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

-Reorientar o reubicar la antena receptora.
-Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
-Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
-Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/televisión con experiencia para que le ayude.

Las antenas utilizadas para este transmisor deben ser instaladas para proporcionar una distancia de separación de al menos 20 cm de todas las personas y no deben estar colocadas o funcionar en conjunto con cualquier otra antena o transmisor, los usuarios finales deben ser proporcionados con las condiciones de operación del transmisor para satisfacer el cumplimiento de la exposición a RF.

HM7000-TXS - Quick Start Guide



Model: HM7000-21TXS
FCC ID: 2ACUF-700021TXS
IC: 12075A-HM700021TXS

Radiation Frequency:
2402MHz-2480MHz
Power ≤ 10mW

Manufactured by:
HORNBY HOBBIES LTD
Westwood Industrial Estate,
Margate, Kent, CT9 4JX,
United Kingdom
+44(0)1843 233625
customerservices.uk@hornby.com

EU Authorised Representative:
HORNBY ITALIA S.r.l
Viale del Caduti,
52/A6, Castel Meola (BS),
Italy, 25030
+39 0687501292
customerservices.it@hornby.com

HORNBY AMERICA Inc
Lakewood Industrial Park,
4620 96th St Sw, Bldg. 6,
Suite A, Lakewood, WA, 98499
+39 0687501292
customerservices@hornby.us

DE Deutsche digitale Version hier verfügbar:
IT La versione digitale in italiano è disponibile qui:
ES Versión digital en español disponible aquí:



This instruction sheet or part thereof may not be copied, duplicated, amended or circulated in any form whatsoever without written permission from Hornby Hobbies Ltd. © Hornby Hobbies Ltd.

